



## Classic 3 Guide d'Utilisation

### LE PURIFICATEUR UV PORTABLE LE PLUS VENDU

Merci d'avoir choisi SteriPEN Classic 3 et félicitation pour votre achat!

Classic 3 est conçu pour être sûr, simple et direct. Si après avoir lu ce guide, vous avez des questions, ou votre SteriPEN ne fonctionne pas comme indiqué, n'hésitez pas à nous contacter. Nous aimons avoir de vos nouvelles! Nous sommes ici pour résoudre les problèmes et nous assurer que vous avez un dispositif qui marche. Appelez le +1 207-374-4506 ou écrivez-nous un courriel: [support@steripen.com](mailto:support@steripen.com).

Aussi, n'oubliez pas de nous rendre visite en ligne et d'enregistrer votre Classic 3 pour toutes les dernières nouvelles et les offres spéciales: [www.steripen.com/register](http://www.steripen.com/register).

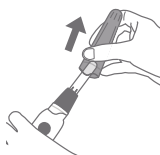
Merci et bon voyage de la part de vos amis à SteriPEN!

P.S.: N'oubliez pas de recycler l'emballage!



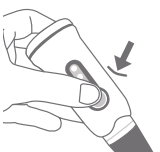
[www.steripen.com](http://www.steripen.com)  
[facebook.com/steripen](https://facebook.com/steripen)  
[@steripen](https://twitter.com/steripen)

### FACILE À UTILISER



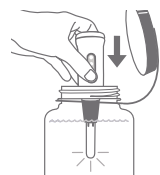
#### 1 Enlevez le capuchon.

Retirez le capuchon délicatement et éloignez-le de la lampe. Faites attention à ne pas mouiller le capteur d'eau du Classic 3 avant de l'activer.



#### 2 Appuyez sur le bouton d'activation.

1x pour le traitement de 0,5 litres, 2x pour le traitement de 1 litre. La lampe LED clignotera en vert pour indiquer que le Classic 3 est activé.



#### 3 Submergez complètement les capteurs d'eau et remuez l'eau.

Dès que les capteurs d'eau détectent l'eau, la lampe s'allume. Que le traitement soit complet et réussi, la lampe s'éteint et l'indicateur LED vert clignote.

Quand la lampe clignotera en rouge cela indiquera que le traitement a échoué. (Voir "Classic 3 guide d'indicateur LED.")

Soyez certain que vous essuyez toujours le filetage de la bouteille avant de boire.

### L'ANATOMIE DE CLASSIC 3

- 1 Couvercle du compartiment à piles
- 2 Indicateur LED
- 3 Bouton d'activation
- 4 Détecteur d'eau (2)
- 5 Lampe UV
- 6 Couvercle de la lampe

#### Les caractéristiques

Volume de traitement: ½ litre ou 1 litre

Durée de traitement: 48 ou 90 secondes

Vie de la lampe: 8.000 traitements

Nombre de traitements par jeu de piles: (les chiffres sont approximatifs)  
 environ - 150  
 alcaline - 50  
 des piles rechargeables - 100

Ouverture de la bouteille minimum: 22mm

Poids : 83g  
 Avec des piles lithium: 156g  
 alcaline: 178g  
 rechargeables: 208.5g

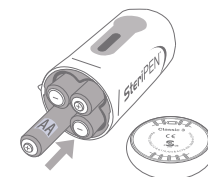
Longueur avec couvercle de la lampe: 186mm; diamètre maximal: 43mm



### GUIDE DE PILES



Retirez le couvercle du compartiment à piles en faisant tourner le couvercle dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la flèche pointe sur l'icône du cadenas (🔒).



Installez la batterie selon la polarité indiquée sur le compartiment à piles. (Pour des performances optimales, remplacez toutes les piles en même temps.)



Remettez le couvercle du compartiment à piles en l'alignant sur l'icône représentant un cadenas ouvert. Puis, tournez le couvercle dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche pointe sur l'icône du cadenas (🔓).

Pour le Classic 3, on peut utiliser **des piles jetables alcaline, lithium** ou **des batteries rechargeables du type Nickel-métal-Hydride** (NiMH avec une capacité de 2300mAh) du type AA.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez toujours des batteries de marque de haute qualité comme par exemple Energizer® ou Sanyo Eneloop®.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Bien que le compartiment des piles d'Classic 3 soit conçu pour être très résistant à l'eau, il n'est pas étanche. Évitez de submerger l'embout USB d'Classic 3 dans l'eau.

Il se peut que la performance d'Classic 3 soit réduite en cas de temps froid. Gardez Classic 3 près de votre corps en cas de températures inférieures à 32°F/0°C ou réchauffez les piles avant l'utilisation. Si les piles sont trop froid, il se peut que l'indicateur LED d'Classic 3 montre un signal de pile faible. Réchauffez les piles et traitez l'eau à nouveau.

Soyez certain que vous essuyez Classic 3 après chaque utilisation.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, Classic 3 doit être conservé dans un endroit sûr, propre et sec. Il ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 120°F/49°C ou inférieures à -4°F/-20°C. Par ailleurs, quand Classic 3 n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées, retirez les piles afin d'éviter qu'elles s'épuisent lorsque vous n'utilisez pas votre Classic 3.

Pour nettoyer Classic 3, nettoyez le avec un chiffon doux et une solution de savon doux. Rincez le savon de l'appareil et séchez avec un chiffon propre et doux.

N'utilisez pas le Classic 3 au cas où la lampe est endommagée. Veuillez retourner le Classic 3 au magasin ou contactez-nous par mail [support@steripen.com](mailto:support@steripen.com) ou par téléphone au +1 207-374-4506 pour le faire réparer. N'essayez pas de le réparer vous-même.

### CLASSIC 3 GUIDE D'INDICATEUR LED

Les trois lampes LEDs du Classic 3 vous montrent l'état de votre SteriPEN et du processus de purification de l'eau. LED(s) verte clignotante indique que le traitement de l'eau est réussi. LED rouge indique que le traitement a échoué, ou un faible niveau de batterie, ou le remplacement de la batterie est nécessaire ou encore que le remplacement de la lampe UV est nécessaire.

#### MODÈLE INDICATION LED

(Un litre = deux LEDs vertes, demi-litre = un LED verte.)



État des LEDs	Signification	RÉSULTAT
Deux LEDs vertes clignotantes	Traitement réussi	RÉUSSI
Deux LEDs vertes clignotantes, une LED rouge	Traitement réussi, piles faibles	RÉUSSI
Deux LEDs vertes clignotantes, deux LEDs rouges	Traitement réussi, moins de 100 traitements restants	RÉUSSI
Deux LEDs vertes clignotantes, une LED rouge fixe	Pas submergé dans l'eau actuellement	PAS RÉUSSI
Deux LEDs rouges clignotantes	Remplacez ou rechargez piles	PAS RÉUSSI
Une LED rouge fixe	L'eau n'a pas été détecté	PAS RÉUSSI
Une LED verte fixe, une LED rouge fixe	Remplacez la lampe UV, lampe abîmée	PAS RÉUSSI

Au cas où les indicateurs LED montrent des signaux normaux, mais la lampe ne s'active pas, **ne consommez pas l'eau**. Contactez le support technique de SteriPEN®

DE L'EAU POTABLE PARTOUT. N'IMPORTE OÙ. A TOUS MOMENTS.



Hydro-Photon, Inc.  
 PO Box 675  
 262 Ellsworth Road  
 Blue Hill, Maine 04614 USA  
 Toll Free USA: 1-888-SteriPEN  
 (+1) 207-374-5800  
[info@steripen.com](mailto:info@steripen.com)  
[www.steripen.com](http://www.steripen.com)



SPPF.UG-F.140909

© 2014 Hydro-Photon, Inc.

## UTILISATION SÛRE

Classic 3 est destiné à être utilisé de la manière la plus efficace dans de l'eau claire, mais il peut aussi être utilisé pour traiter les eaux troubles ou boueuses en cas d'urgence. En doublant la durée du traitement (traitement du volume d'eau fois deux), Classic 3 peut traiter l'eau qui pourrait être décrite comme: «beaucoup plus proche de clair qu'opaque», «évidemment pas claire», «de toute évidence nuageuse», «les objets sont visibles à travers l'eau, mais flous», ou «trouble comme une limonade sans gaz». Pour obtenir des meilleurs résultats de purification UV si l'eau est moins claire, filtrez-la d'abord avec le Pre-Filtre SteriPEN®, FitsAll Filter® ou un autre système de filtration.

Classic 3 n'est pas conçu pour traiter des volumes d'eau plus grands qu'un litre. Si vous avez besoin de purifier plus qu'un litre, la quantité d'eau doit être divisée en volume d'un litre et 1/2 litre et traitée séparément.

En cas de fonctionnement correct, la lampe UV émet de la lumière visible ainsi que de la lumière UV. Au cas où la lampe n'émet pas de lumière visible, elle ne fonctionne pas correctement et ne devrait plus être utilisée jusqu'à ce qu'elle soit réparée.

Agitez l'eau en remuant Classic 3 ou secouer le récipient est nécessaire pour que toute l'eau soit purifiée d'une manière uniforme.

Classic 3 n'est pas destinée à purifier l'eau au-dessus de la surface de l'eau dans le récipient, par exemple sous forme de gouttelettes sur les parois du récipient.

Classic 3 n'est pas destiné à purifier les surfaces d'un récipient d'eau potable, comme le goulot de la bouteille. Soyez certain que vous essuyez toujours la bouche de la bouteille avec un chiffon propre avant de boire.

Classic 3 peut être utilisé dans un récipient en verre, en plastique, en céramique ou en métal, comme ils absorbent et réfléchissent tous la lumière UV, ils protègent ainsi l'utilisateur de l'exposition aux UV.

Classic 3 n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

Classic 3 est un dispositif à haute tension. Le retrait ou l'altération de la carte électronique ou de l'assemblage de la lampe peut provoquer des blessures ou des dommages. Ne pas ouvrir, exposer, modifier ou toucher les circuits internes, car cela peut conduire à un choc de haute tension.

Comme avec la plupart des lampes de type fluorescent, Classic 3 contient une petite quantité de mercure. SVP, ramenez- le à la fin de sa vie productive pour le recyclage ou l'élimination correcte en toute sécurité.

Classic 3 n'est pas destiné à traiter des liquides autres que l'eau. Ne pas utiliser dans l'eau avec de la glace. Ne l'utilisez pas dans l'eau au-dessus de 120° F/49° C.

Comme avec tout système de traitement de l'eau, préparez toujours une autre méthode de purification d'eau.

Bien que des tests microbiologiques soient réalisés avec l' Classic 3, qui ont été soigneusement contrôlés, l'utilisation réelle peut produire des résultats qui varient de nos données de test en laboratoire.

## ATTENTION

**Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.**

**Ne pas tenter de contourner le capteur d'eau, c'est un élément de sécurité important.**

**Ne manipulez pas le SteriPEN avec les mains mouillées; ne touchez pas les broches du capteur d'eau avec les doigts mouillés.**

- ⚠ Cet appareil émet de la lumière UV, l'exposition directe peut être nocive.
- ⚠ Ne l'utilisez pas comme source de lumière.
- ⚠ Ne l'utilisez pas près de votre peau, vos yeux ou ne l'insérez pas dans les orifices corporels.

## ANATOMIE DE PRE-FILTER

Pré-filtre élimine les grosses particules, comme les feuilles, les brindilles, le sable et autres débris pour améliorer l'efficacité de la purification UV. Le pré-filtre n'est pas destiné à être un procédé de purification.

Pour entreposer le pré-filtre, insérez la cartouche du filtre avec purgeur d'air vers le bas et tourner vers la droite pour verrouiller en place.

S'adapte à la plupart bouteilles à large ouverture, comme Nalgene®.

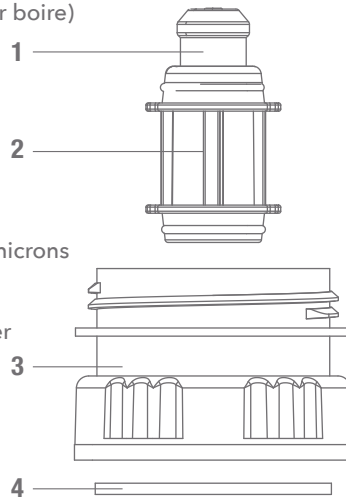
- 1 Sortie d'air (pas pour boire)
- 2 Cartouche du filtre
- 3 Base du préfiltre
- 4 Joint d'étanchéité de la bouteille

### Les caractéristiques

Nominal filter size: 40 microns

Poids: 45g

47.5 x 67.9mm diameter



## UTILISER LE PRE-FILTER



### 1 Vissez le Pre-Filter sur la bouteille

*Insérez la cartouche et tirez l'air vent bleu pour l'ouvrir.*



### 2 Filtrez l'eau

*Versez-la ou immergez la bouteille jusqu'à ce qu'elle soit remplie d'eau.*



### 3 Retirez la cartouche et purifiez l'eau

*Activez Classic 3, puis insérez le Pre-Filter et renversez la bouteille.*

Pour obtenir les meilleurs résultats, mouillez la cartouche filtrante avant de la remplir pour améliorer le débit de l'eau. Frottez la crépine avec un chiffon propre jusqu'à ce qu'elle soit saturée.

Retirez le filtre avant de boire.

Air vent n'est pas destiné à être utilisé comme une bouche de bouteille.

**Classic 3 n'est pas destiné à désinfecter des gouttelettes au-dessus du Pre-Filter ou sur le filet. Soyez certain d'essuyer des surfaces mouillées avant de boire.**

## FOIRE AUX QUESTIONS

Appelez-nous ou envoyez-nous un mail: [support@steripen.com](mailto:support@steripen.com). Nous serions heureux de vous aider: +1 207-374-4506, visitez aussi notre site Internet [www.steripen.com](http://www.steripen.com).

### Pourquoi le LED clignote-il en rouge et il n'y a pas de lumière UV?

Vérifiez les piles. Les produits SteriPEN sont des appareils à puissance élevée qui nécessitent des piles puissantes pour la lampe UV.

### La pointe de la lampe d'Classic 3 semble fondre – est-ce que c'est normal?

Ce que vous voyez est un petit joint de silicone qui sert d'amortisseur afin de protéger la lampe.

### Qu'est-ce qu'il se passe lorsque j'ai utilisé Classic 3 8 000 fois?

L'Indicateur LED d'Classic 3 continue à clignoter trois fois en rouge puis une fois en vert pour indiquer que l'ampoule est épuisée. Contactez-nous pour un remplacement de l'ampoule.

### L'ampoule de Classic 3 brille en violet, plutôt qu'en bleu clair – fonctionne-t-il encore?

Oui. La lumière visible indique que la lampe fonctionne, peu importe sa couleur.

### Puis-je prendre Classic 3 dans un avion?

Oui. Classic 3, ainsi que tous les autres produits SteriPEN, sont autorisés dans les bagages de cabine.

### Est-ce que l'altitude affecte la capacité du Classic 3 pour purifier l'eau?

Non. La technologie SteriPEN et la conception de produits ont été testées et utilisées sur le Mont Everest depuis des années. Toutefois, le froid pouvant réduire la performance des piles, gardez-les au chaud avant de les utiliser.

### Puis-je utiliser Classic 3 pour traiter plus d'un litre à la fois?

Non, nous ne le recommandons pas. Le traitement de l'eau aux UV dépend de l'exposition égale de l'eau à la lumière UV. L'efficacité de l' Classic 3 est UNIQUEMENT testé et approuvé sur les volumes jusqu'à 1 litre.

### Est-ce que Classic 3 traite des parasites comme les vers et leurs œufs?

En raison des restrictions sur l'expérimentation animale, l'efficacité de Classic 3 contre ces parasites ne peut pas être certifiée.

### L'Classic 3 peut-il traiter de la limonade, du thé glacé ou du jus de fruit?

Non. La lumière UV ne peut pas efficacement détruire les microbes dans les boissons outre que l'eau.

## BREVETÉ ET CERTIFIÉ

SteriPEN® technologie est brevetée aux Etats-Unis avec d'autres brevets américains en cours et des brevets en cours dans le monde entier. SteriPEN® est une marque déposée d'Hydro-Photon, Inc brevets américains 5.900.212; 6.110.424; 6.579.495 et 8,362,432.

Conforme à la norme UL Std 61010-1  
Certifiée conforme à la norme CSA C22.2 No. 61010-1



Water Quality Association: SteriPEN® testé et certifié par WQA EPA microbiologique selon les standards de purification d'eau.

## LES CLAUSES EN PETITS CARACTÈRES

Mode d'emploi 40 C.F.R. § 156.10 (i) (2) (ii)

Il s'agit d'une violation des lois fédérales d'utiliser ce produit d'une manière incompatible avec son étiquette.

SteriPEN® dépasse US EPA Guide standard et le protocole pour tester les purificateurs d'eau microbiologiques, détruisant plus de 99,9999% des bactéries, 99,99% des virus et des protozoaires 99,9% lorsqu'il est utilisé selon les instructions. Le SteriPEN® n'est pas un stérilisateur.

Garantie limitée à 3 ans lorsque le produit est acheté chez un revendeur agréé.

Pour l'enregistrement du produit et des renseignements sur la garantie, s'il vous plaît visitez [www.steripen.com/warranty](http://www.steripen.com/warranty) ou contactez votre distributeur local.

Bien que des tests microbiologiques soient réalisés avec l' Adventurer Opti, qui ont été soigneusement contrôlés, l'utilisation réelle peut produire des résultats qui varient de nos données de test en laboratoire.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

REMARQUE: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre le Ultra et le récepteur.
- Connecter le Ultra à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Avertissement: Les changements ou les modifications apportés à cette unité, qui n'étaient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

